

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

SECURITY COUNCIL

OFFICIAL RECORDS

SECOND YEAR

CONSEIL DE SECURITE

PROCES-VERBAUX OFFICIELS

DEUXIEME ANNEE

No. 93

207th meeting
3 October 1947

207ème séance
3 octobre 1947

Lake Success
New York

TABLE OF CONTENTS

Two hundred and seventh meeting

	<i>Page</i>
374. Provisional agenda	2483
375. Adoption of the agenda	2484
376. Continuation of the discussion on the Indonesian question	2484

TABLE DES MATIERES

Deux-cent-septième séance

	<i>Pages</i>
374. Ordre du jour provisoire	2483
375. Adoption de l'ordre du jour	2484
376. Suite de la discussion de la question indonésienne	2484



SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

OFFICIAL RECORDS

SECOND YEAR

No. 93

PROCES-VERBAUX OFFICIELS

DEUXIEME ANNEE

No 93

TWO HUNDRED AND SEVENTH MEETING

*Held at Lake Success, New York,
on Friday, 3 October 1947, at 5 p.m.*

*President: Sir Alexander CADOGAN
(United Kingdom).*

*Present: The representatives of the following
countries: Australia, Belgium, Brazil, China, Co-
lombia, France, Poland, Syria, Union of Soviet
Socialist Republics, United Kingdom, United
States of America.*

374. Provisional agenda (documents S/Agenda 207 and S/Agenda 207/ Corr.1)

1. Adoption of the agenda.
2. The Indonesian question:
 - (a) Interim report dated 22 September 1947 from the Consular Commission in Batavia (document S/573)¹;
 - (b) Letter dated 26 September 1947 from the representative of Australia addressed to the President of the Security Council (document S/569)².

¹ See *Official Records of the Security Council*, Second Year, No. 91.

² The following is the text of the letter:
Document S/569 1 October 1947

[Original text: English]

I have the honour to inform you that the Australian Government has appointed Mr. Justice Kirby, a judge of the Australian Commonwealth Court of Conciliation and Arbitration, as Australian representative on the Committee established as a result of the resolution on the Indonesian question adopted by the Security Council on 25 August 1947.

I have also the honour to request that you place the Indonesian question on the agenda of the next meeting of the Security Council to enable the Council to consider any matters arising from the establishment of the above-mentioned Committee, as well as the interim report of the Consular Commission of enquiry into the implementation of the cease-fire order.

(Signed)

H. V. EVATT
Australian Minister of State for
External Affairs and
Australian representative on the
Security Council

DEUX-CENT-SEPTIEME SEANCE

*Tenue à Lake Success, New-York,
le vendredi 3 octobre 1947, à 17 heures.*

*Président: Sir Alexander CADOGAN
(Royaume-Uni)*

*Présents: Les représentants des pays suivants:
Australie, Belgique, Brésil, Chine, Colombie,
France, Pologne, Syrie, Union des Républiques
socialistes soviétiques, Royaume-Uni, États-Unis
d'Amérique.*

374. Ordre du jour provisoire (docu- ments S/Agenda 207 et S/Agenda 207/Corr.1)

1. Adoption de l'ordre du jour:
2. La question indonésienne:
 - a) Rapport provisoire en date du 22 septembre 1947 établi par la Commission consulaire à Batavia (document S/573)¹;
 - b) Lettre en date du 26 septembre 1947, adressée par le représentant de l'Australie au Président du Conseil de sécurité (document S/569)².

¹ Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Deuxième Année, No 91.

² Voici le texte de cette lettre:
Document S/569 1er octobre 1947

[Texte original en anglais]

"J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que le Gouvernement australien a chargé M. Kirby, Juge à la Cour de conciliation et d'arbitrage du Commonwealth d'Australie, de représenter l'Australie à la Commission créée aux termes de la résolution relative à la question indonésienne, adoptée par le Conseil de sécurité le 25 août 1947.

J'ai l'honneur également de vous demander de bien vouloir inscrire la question indonésienne à l'ordre du jour de la prochaine réunion que tiendra le Conseil de sécurité, pour lui permettre d'examiner tous les problèmes résultant de la création de ladite Commission ainsi que le rapport provisoire de la Commission consulaire d'enquête sur l'exécution de l'ordre de cesser le feu.

(Signé)

H. V. EVATT
Ministre des Affaires étrangères
d'Australie et
représentant de l'Australie au
Conseil de sécurité

375. Adoption of the agenda

The PRESIDENT: In addition to the items listed on the agenda, I should like to draw the attention of the Council to two other documents which are not listed on the agenda but which have already been distributed.

The first is a cablegram dated 1 October 1947 from the consular representatives in Batavia addressed to the President of the Security Council. It is contained in document S/572 and reads as follows:

"Consular Commission has now completed its investigations although reports from some military observers have yet to come in. Work has begun on drafting of main report, which should be completed within a fortnight."

The second is a letter dated 2 October 1947 from Mr. van Langenhove, Belgian representative to the United Nations, addressed to the Secretary-General. It is contained in document S/570 and reads as follows:

"In its resolution of 25 August 1947 on the Indonesian question, the Security Council expressed its readiness, if the parties so requested, to assist in the settlement of this dispute through a committee of the Council consisting of three members of the Council, each party selecting one and the third to be designated by the two so selected.

"With reference to the statement I made in the Security Council on 1 October, I have the honour to confirm that, having accepted the invitation of the Netherlands Government to take part in this committee, my Government has appointed as its representative Mr. Paul van Zeeland, Senator and former Prime Minister."

The agenda was adopted.

376. Continuation of the discussion on the Indonesian question

The PRESIDENT: I assume that, in accordance with precedent, the Council will wish me to call to the table the representatives of the Governments of India, the Netherlands, the Philippines and the Indonesian Republic. Unless I hear any objection, I shall invite them to take their places at the Council table.

At the invitation of the President, Mr. Pillai, representative of India; Mr. van Kleffens, representative of the Netherlands; General Romulo, representative of the Philippines, and Mr. Palar, representative of the Republic of Indonesia, took their places at the Council table.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics): I wish to raise a point of order. I propose that we should read the text of the document received from the Consular Commission at

375. Adoption de l'ordre du jour

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Outre les points inscrits à l'ordre du jour, je désire attirer l'attention des membres du Conseil sur deux autres documents qui ne figurent pas à l'ordre du jour mais qui ont déjà été distribués.

Le premier est un télégramme adressé le 1er octobre 1947 par les représentants consulaires à Batavia au Président du Conseil de sécurité et ainsi conçu:

"La Commission consulaire a maintenant terminé son enquête bien que les rapports de certains observateurs militaires manquent encore. Nous avons entrepris la rédaction du rapport général, qui sera vraisemblablement achevée dans quinze jours".

Le second document est une lettre en date du 2 octobre 1947 adressée par M. van Langenhove, représentant de la Belgique à l'Organisation des Nations Unies, au Secrétaire général. Elle figure au document S/570 et est ainsi conçue:

"Par sa résolution du 25 août 1947, relative à la question de l'Indonésie, le Conseil de sécurité se déclarait disposé à contribuer au règlement de ce différend, à la demande des parties, au moyen d'une commission du Conseil composée de trois membres dont deux seront choisis respectivement par chacune des parties intéressées et le troisième par les deux premiers.

"Me référant à la déclaration que j'ai faite au Conseil de sécurité le 1er octobre, j'ai l'honneur de vous confirmer qu'en acceptant l'invitation du Gouvernement des Pays-Bas à faire partie de cette commission, mon Gouvernement a désigné pour l'y représenter M. Paul van Zeeland, Sénateur, ancien Premier Ministre."

L'ordre du jour est adopté.

376. Suite de la discussion de la question indonésienne

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Je présume que, conformément aux précédents, les membres du Conseil désirent que j'invite les représentants des Gouvernements de l'Inde, des Pays-Bas, des Philippines et de la République indonésienne à prendre place parmi nous. Si personne n'y voit d'objection, je leur demanderai donc de venir s'asseoir à la table du Conseil.

Sur l'invitation du Président, M. P. P. Pillai, représentant de l'Inde; M. van Kleffens, représentant des Pays-Bas; le général Romulo, représentant des Philippines, et M. Palar, représentant de la République d'Indonésie, prennent place à la table du Conseil.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit de l'anglais*): Je désire soulever un point d'ordre. Je propose que l'on donne lecture du document que nous a fait

Batavia. That is the document we are going to discuss.

The PRESIDENT: Before I ask the Assistant Secretary-General to read that document, I should like to draw attention to the fact that paragraph 5 of that document reads: "As the work of the Commission is not yet completed, it is requested that these advance conclusions may be regarded as confidential". Owing to that request, this document has hitherto been given restricted circulation. However, if the Council desires to discuss this document in public, it must be given unrestricted circulation. The alternative would be to discuss it in private. If I may express a personal opinion, I should have thought there was nothing really very confidential in the report and that we could continue to discuss it here, in public. Unless there is any objection, I shall ask the Assistant Secretary-General to read it.

Mr. EVATT (Australia): We brought this matter before the Council because it was of very great urgency. The Security Council order to cease fire was given on 1 August 1947¹ and the resolution of the Security Council appointing these consular representatives to observe and report on the carrying out of the cease-fire order was passed on 25 August 1947². The interim report is dated 22 September. The Committee of Three Members, consisting of representatives of Australia, Belgium and the United States, is now being constituted in the sense that the nominees have been announced, but nothing has been done to get them to work. I propose to discuss those matters briefly if I may.

First, the President's own view as to this interim report, which I share, makes it clear that the Consular Commission really had no right to ask that this report should be treated as confidential. That point has been dealt with by his ruling, which has been unanimously accepted, namely, that it is not confidential. The report does show that the cease-fire order has not been fully observed.

The PRESIDENT: Does the Australian representative wish to have the interim report read?

Mr. EVATT (Australia): Yes; I take it that that is the decision of the Council.

Mr. SOBOLEV (Assistant Secretary-General in charge of Security Council Affairs): The following is the text of the interim report from the Consular Commission at Batavia, which is contained in document S/573:

parvenir la Commission consulaire à Batavia. C'est de ce document que nous allons discuter.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Avant de prier le Secrétaire général adjoint de donner lecture de ce document, je voudrais attirer l'attention du Conseil sur son paragraphe 5 qui est ainsi libellé: "La Commission n'ayant pas encore terminé ses travaux, nous vous prions de considérer les présentes conclusions communiquées par avance comme confidentielles." Conformément à cette demande, ce document a fait l'objet d'une distribution restreinte. Cependant, si les membres du Conseil désirent discuter de ce document en séance publique, il faudra cesser d'en restreindre la distribution. Sinon, nous l'examinerons en séance privée. J'estime, personnellement, qu'il n'y a vraiment rien de très confidentiel dans le rapport, et que nous pourrions en poursuivre la discussion ici, en public. A moins d'objections, je vais demander au Secrétaire général adjoint d'en donner lecture.

M. EVATT (Australie) (*traduit de l'anglais*): Nous avons soumis cette question au Conseil en raison de sa très grande urgence. C'est le 1er août 1947¹ que le Conseil de sécurité a donné l'ordre de cesser le feu, et c'est le 25 août 1947² que le Conseil de sécurité a, par une résolution, chargé ces représentants consulaires de veiller à l'exécution de cet ordre et de faire rapport. Le rapport provisoire est daté du 22 septembre. La Commission de trois membres composée des représentants de l'Australie, de la Belgique et des Etats-Unis d'Amérique est maintenant constituée, en ce sens que l'on a annoncé les noms de ses membres; cependant rien n'a été fait pour leur permettre de commencer leurs travaux. Je me propose, avec la permission du Conseil, de traiter brièvement de ces divers points.

Tout d'abord, je partage pleinement l'opinion du Président en ce qui concerne le rapport provisoire: il est clair que la Commission consulaire n'avait vraiment pas le droit de nous demander de considérer ce rapport comme confidentiel. Ce point se trouve tranché par la décision du Président, que nous avons unanimement approuvée, de ne pas accorder un tel caractère à ce document. Le rapport établit bien que l'ordre de cesser le feu n'a pas été pleinement observé.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Le représentant de l'Australie désire-t-il qu'on donne lecture du rapport provisoire?

M. EVATT (Australie) (*traduit de l'anglais*): Oui, je considère que telle est la décision du Conseil.

M. SOBOLEV (Secrétaire général adjoint, chargé du Département des affaires du Conseil de sécurité) (*traduit de l'anglais*): Le texte du rapport provisoire de la Commission consulaire à Batavia, qui figure dans le document S/573, est le suivant:

¹ See *Official Records of the Security Council*, Second Year, No. 68, 173rd meeting.

² *Ibid.*, No. 83.

¹ Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Deuxième Année, No 68, 173ème séance.

² *Ibid.*, No 83.

"1. Although investigations cannot be regarded as complete until reports can be received from all military observers, the Commission has unanimously reached certain definite and inevitable conclusions after visits by members to eleven different Netherlands and Indonesian-controlled areas in Java and Sumatra since the Commission began its work on 1 September. In view of the urgency of the problem we think these should be transmitted to you without delay and very concisely for your advance information.

"2. Advances by Netherlands troops between 20 July and 4 August were in the nature of spearheads and some fighting occurred. While the main bodies of Republican troops in most areas retreated, considerable numbers of Republican troops remained between the spearheads in some areas and guerrillas remained in all areas. The Indonesian scorched-earth policy and other disturbances, including looting and heavy loss of life, especially of Chinese, were intensified between and behind the spearheads during and after the Netherlands advance. On 29 August the Netherlands East Indies Government declared its intention to 'complete restoration of law and order and the complete disarmament and winding up of all armed organizations' opposing the Netherlands East Indies authority within a demarcation line covering the Netherlands advanced positions. The Indonesians did not accept the Netherlands demarcation line. The Netherlands line entailed patrol and other activities which were regarded by the Indonesians as hostile movements. Patrol clashes and sniping result without diminution, notwithstanding the cease-fire order.

"3. We find that the cease-fire order is not fully effective, and that casualties and damage continue and that this state of affairs is due in the main to the situation described above. So long as this situation continues, it will be impossible to secure anything like complete observance of the cease-fire order.

"4. We have so far been unable to discover any practical interim measures which would secure a more effective observance of the cease-fire order or reduce casualties.

"5. As the work of the Commission is not yet completed, it is requested that these advanced conclusions may be regarded as confidential.

"6. The Consular Commission hopes to complete a written report on or about 30 September."

The report is dated 22 September 1947.

Mr. EVATT (Australia): The interim report shows that the cease-fire order has not been ob-

"1. Bien que l'enquête ne puisse être considérée comme terminée avant que tous les observateurs militaires n'aient fait parvenir leurs rapports, la Commission, qui a commencé ses travaux le 1er septembre, a constaté, après les visites effectuées par ses membres dans onze différents secteurs de Java et de Sumatra sous contrôle néerlandais ou indonésien, que certaines conclusions précises s'imposent. Etant donné le caractère d'urgence de ce problème, nous croyons bon de vous communiquer l'essentiel de ces conclusions pour information.

"2. Entre le 20 juillet et le 4 août, les troupes néerlandaises ont réalisé des avances en pointe et il y a eu quelques combats. Bien que, dans la plupart des secteurs, le gros des forces républicaines se soit replié, il reste dans certains secteurs de très importants éléments républicains entre les pointes néerlandaises, et il y a partout des francs-tireurs. Pendant l'avance néerlandaise, et depuis, les Indonésiens ont intensifié leurs destructions systématiques entre les pointes néerlandaises et à l'arrière de celles-ci; cette même période a vu une recrudescence d'autres troubles, notamment du pillage et un accroissement des pertes en vies humaines, surtout, parmi les Chinois. Le 29 août, le Gouvernement des Indes néerlandaises a fait connaître son intention "d'achever la restauration du droit et de l'ordre public ainsi que le désarmement et la liquidation de tous les éléments armés" en lutte contre les autorités néerlandaises, à l'arrière d'une ligne de démarcation qui suivrait les positions avancées des troupes néerlandaises; les Indonésiens n'ont pas accepté cette ligne de démarcation; elle était le théâtre d'opérations de patrouille et d'autres activités que les Indonésiens considéraient comme des mouvements hostiles. Les combats de patrouilles et les coups de feu isolés ont continué avec la même intensité malgré l'ordre de cesser le feu.

"3. Nous constatons que l'ordre de cesser le feu n'est pas strictement observé, qu'il y a encore des pertes en vies humaines et des destructions, et que cet état de choses est dû avant tout à la situation exposée plus haut. Tant que cette situation existera, il sera impossible de faire accepter strictement l'ordre de cesser le feu.

"4. Nous n'avons encore pu trouver aucune mesure provisoire pratique permettant de mieux assurer le respect de l'ordre de cesser le feu ou de diminuer les chiffres des pertes.

"5. La Commission n'ayant pas encore terminé ses travaux, nous vous prions de considérer les présentes conclusions communiquées par avance comme confidentielles.

"6. La Mission consulaire espère terminer la rédaction de son rapport vers le 30 septembre."

Le rapport est daté du 22 septembre 1947.

M. EVATT (Australie) (*traduit de l'anglais*): Le rapport provisoire indique que l'ordre de

2407
served. Apparently what has occurred, according to paragraph 2 of the report, is the following:

"Advances by Netherlands troops between 20 July and 4 August were in the nature of spearheads and some fighting occurred. While the main bodies of Republican troops in most areas retreated, considerable numbers of Republican troops remained between the spearheads in some areas and guerrillas remained in all areas. The Indonesian scorched-earth policy and other disturbances, including looting and heavy loss of life, especially of Chinese, were intensified between and behind the spearheads during and after the Netherlands advance. On 29 August the Netherlands East Indies Government declared its intention to 'complete restoration of law and order and the complete disarmament and winding up of all armed organizations, opposing the Netherlands East Indies authority within a demarcation line covering Netherlands advanced positions.'"

I take this to mean that the most advanced points of each spearhead were regarded by the Netherlands troops as entitling them to establish a line between the most advanced points of each spearhead, and that means that the fighting occurred between and behind the spearheads. If those are the facts, and the consular authorities so report, it is my opinion that they are not in accordance with the order of the Security Council, and indeed that is the finding in paragraph 3, where the report reads as follows:

"We find that the cease-fire order is not fully effective, and that casualties and damage continue and that this state of affairs is due in the main to the situation described above. So long as this situation continues, it will be impossible to secure anything like complete observance of the cease-fire order."

The Australian Government brought the matter to the Security Council for one reason and one reason only, which was to prevent loss of life and to have this dispute settled, not by violence or bloodshed, but by conciliation. That has been the course adopted by the Security Council. The cease-fire order was given, and at the same time a good offices committee of three was to be appointed for the purpose of effecting a conciliation between the parties or of seeing whether there could be any conciliation.

We bring this matter to the Security Council feeling that, first of all, this report should never have been made confidential and should be open to discussion—and I am glad to notice that the whole of the Security Council accepts that view—and, secondly, that the Committee of Three Members should commence work immediately,

cesser le feu n'a pas été observé. D'après le paragraphe 2 du rapport, les événements se sont apparemment déroulés comme suit:

"Entre le 20 juillet et le 4 août, les troupes néerlandaises ont réalisé des avances en pointe et il y a eu quelques combats. Bien que, dans la plupart des secteurs, le gros des forces républicaines se soit replié, il reste dans certains secteurs de très importants éléments républicains entre les pointes néerlandaises, et il y a partout des francs-tireurs. Pendant l'avance néerlandaise, et depuis, les Indonésiens ont intensifié leurs destructions systématiques entre les pointes néerlandaises et à l'arrière de celles-ci; cette même période a vu une recrudescence d'autres troubles, notamment du pillage, et un accroissement des pertes en vies humaines, surtout parmi les Chinois. Le 29 août, le Gouvernement des Indes néerlandaises a fait connaître son intention "d'achever la restauration du droit et de l'ordre public ainsi que le désarmement et la liquidation de tous les éléments armés" en lutte contre les autorités néerlandaises, à l'arrière d'une ligne de démarcation qui suivrait les positions avancées des troupes néerlandaises."

J'en déduis que les troupes néerlandaises ont considéré que les pointes extrêmes qu'elles avaient établies leur permettaient d'établir une ligne de démarcation passant par les extrémités de ces pointes, ce qui signifie que des combats se sont déroulés entre ces positions extrêmes et à l'arrière de celles-ci. Si tels sont les faits, et c'est ainsi que les autorités consulaires en rendent compte, on n'a pas, selon moi, observé l'ordre donné par le Conseil de sécurité, et telle est bien la conclusion que l'on trouve formulée au paragraphe 3 du rapport qui est ainsi conçu:

"Nous constatons que l'ordre de cesser le feu n'est pas strictement observé, qu'il y a encore des pertes en vies humaines et des destructions, et que cet état de choses est dû avant tout à la situation exposée plus haut. Tant que cette situation existera, il sera impossible de faire respecter strictement l'ordre de faire cesser le feu."

Le Gouvernement de l'Australie n'a porté cette question devant le Conseil de sécurité que pour une seule raison: éviter des pertes en vies humaines et obtenir que ce différend se règle non par la violence ou les effusions de sang, mais par la conciliation. C'est le point de vue que le Conseil de sécurité a adopté. L'ordre de cesser le feu a été donné, et en même temps, une commission de bons offices composée de trois membres devait être constituée en vue d'amener une conciliation entre les parties, ou du moins de voir si une telle conciliation pouvait être réalisée.

Nous saisissons le Conseil de sécurité de cette affaire parce que nous estimons en premier lieu, que ce rapport n'aurait jamais dû être confidentiel, et doit pouvoir faire l'objet de discussions; — et je me plais à remarquer que tous les membres du Conseil de sécurité acceptent ce point de vue —; en second lieu, que la Commission

the matter being now one of the utmost urgency, and that it should have some machinery to enable it to work. I think it should be machinery provided by the Security Council. The Committee of Three Members is a body which has come into existence through a decision of the Security Council¹ and I think the Secretariat should act as the organizer of this Committee so as to get the representatives appointed by the three countries to the spot as soon as possible.

Frankly, it strikes me as a very serious matter that, in addition to the information which I can infer from the interim report, according to information reaching me from my own Government, there seems to be some idea, at any rate among several of the consuls concerned, that no urgency was to be attached to the matter, and that in the meantime the situation from the military point of view would deteriorate, in the sense that the cease-fire order would not be observed at all.

I would therefore propose for the consideration of the Security Council a resolution authorizing and directing the Secretariat to act as the convening and organizing body for the Committee of Three and requesting the Committee to proceed to its work with the utmost dispatch.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): I think that the Security Council cannot ignore the report which we have received from the consuls in Batavia; it cannot ignore it because, notwithstanding attempts by the Governments of certain States to belittle its significance, the Indonesian question is one of the most important questions with which the Security Council has ever had to deal. It is all the more strange that the consuls should advise us to consider their information confidential. Such advice is not in order and, naturally, cannot be accepted, which is why I immediately asked the President that the text of the document which we are about to discuss should be read.

Can we, after all, really make a secret of the fact reported to us by the consuls, namely, that the Security Council's decision regarding the cessation of hostilities in Indonesia is not being implemented? The consuls decided to keep that fact secret and the Governments of some countries are ready to support such a recommendation.

What was the task assigned to the consuls? They were to inform the Security Council as to the way in which its decision regarding the cessation of hostilities in Indonesia was being carried out. We have just received a first or, as the consuls themselves point out, an interim report.

de trois membres devrait se mettre immédiatement au travail, car la question présente maintenant une urgence exceptionnelle, et l'on devrait donc lui en fournir les moyens. Ces moyens, c'est, selon moi, au Conseil de sécurité qu'il appartient de les fournir. La Commission de trois membres est un organisme qui a été créé en vertu d'une décision du Conseil de sécurité¹, et j'estime que le Secrétariat devrait intervenir dans l'organisation des travaux de la Commission de manière à permettre aux représentants nommés par les trois pays d'arriver le plus tôt possible sur les lieux.

Pour parler franchement, un fait qui me paraît revêtir une très sérieuse importance, outre les indications que je peux retirer du rapport provisoire, est le suivant: selon des informations qui me parviennent de mon propre Gouvernement, l'idée semble prévaloir, tout au moins chez plusieurs des consuls intéressés, que la question ne présente aucun caractère d'urgence, et que dans l'intervalle, la situation militaire aura empiré, en ce sens que l'ordre de cesser le feu ne sera pas du tout observé.

C'est pourquoi je propose au Conseil de sécurité d'adopter une résolution tendant d'une part à autoriser et inviter le Secrétariat à faire fonction d'organisme chargé de convoquer la Commission de trois membres et de préparer l'organisation de ses travaux, et d'autre part à prier la Commission d'entreprendre ses travaux le plus rapidement possible.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): A mon avis, le Conseil de sécurité devrait prendre en considération la communication que nous ont fait parvenir les consuls accrédités à Batavia; en effet, la question indonésienne est parmi les plus importantes dont le Conseil ait jamais eu à s'occuper, et cela malgré les tentatives de certains Gouvernements qui cherchent à la minimiser. Il n'en est que plus étonnant de voir les consuls nous recommander de considérer cette communication comme confidentielle. Cette recommandation n'est pas justifiée, et bien entendu, nous ne pouvons pas la suivre. C'est d'ailleurs pourquoi j'ai demandé tout à l'heure au Président de faire donner lecture du texte que nous allons discuter.

En effet, nous est-il possible de dissimuler le fait que, comme nous l'annoncent les consuls, la décision du Conseil de sécurité relative à la cessation des hostilités en Indonésie n'est pas appliquée? Les consuls ont décidé de tenir ce fait secret, et les Gouvernements de certains pays sont prêts à appuyer cette recommandation.

Pourtant, quelle était la tâche confiée aux consuls? Ils avaient été chargés d'informer le Conseil de sécurité de la manière dont la décision relative à la cessation des hostilités en Indonésie était appliquée. Nous venons de recevoir une première communication, que les consuls

¹ See *Official Records of the Security Council, Second Year, No. 83.*

¹ Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité, Deuxième Année, No 83.*

But from this first interim report we can already see that the Council's decision regarding the cessation of hostilities is, in fact, being ignored. The Netherlands Government is abiding by its promise to ignore any decisions of the Security Council which do not coincide with the opinion of the Netherlands.

I shall not repeat what I said during the discussion of the Indonesian situation at earlier meetings of the Council. I pointed out then that the Netherlands representative could use such language only because he had definite support in the Security Council for the aggressive actions of the Netherlands Government. Without such support the Netherlands representative would certainly not have used such language, and in any case, the Netherlands Government would not have ignored the Security Council's decisions, particularly the decision regarding the cessation of hostilities in Indonesia, which was the absolute minimum.

The consuls, who have not, I think, given an objective picture in every respect of the position in Indonesia—I propose to enlarge on this—have been forced to draw the Security Council's attention to the fact that the present situation is urgent. They report plainly—I quote paragraph 1: "In view of the urgency of the problem we think that these [conclusions] should be transmitted to you without delay and very concisely for your advance information." It is thus admitted that the situation in Indonesia is urgent, that is to say, that it calls for urgent measures to be taken by the Security Council.

Again, paragraph 2 of the consuls' report points out that: "Patrol clashes and sniping result without diminution, notwithstanding the cease-fire order". Here the consuls are trying to minimize to some extent the significance of the fact that military operations have not ceased, and they call these operations "patrol clashes and sniping". But it is not difficult to understand what is really going on in Indonesia if we consider not only the consuls' report, but various other items of information, including reports recently published in the world press and those published since the Security Council adopted the decision regarding the cessation of hostilities in Indonesia.

Paragraph 3 states: "We find that the cease-fire order is not fully effective, and that casualties and damage continue, and that this state of affairs is due in the main to the situation described above. So long as this situation continues, it will be impossible to secure anything like complete observance of the cease-fire order."

This is the situation which now exists in Indonesia. The consuls state plainly that the Se-

eux-mêmes qualifient de rapport provisoire. Mais il ne ressort pas moins de ce premier rapport provisoire qu'en réalité on ne tient aucun compte de la décision du Conseil de sécurité relative à la cessation des hostilités. Le Gouvernement des Pays-Bas reste fidèle à l'intention qu'il a exprimée de ne pas tenir compte des décisions du Conseil, si celles-ci ne répondent pas à ses vues.

Je ne vais pas répéter ce que j'ai dit au cours des séances antérieures du Conseil consacrées à l'examen de la situation en Indonésie. J'avais indiqué que si le représentant des Pays-Bas nous tenait ce langage, c'était uniquement parce qu'il avait pu se rendre compte que certains membres du Conseil approuvaient les actes d'agression commis par le Gouvernement des Pays-Bas. Sans cet appui, le représentant des Pays-Bas n'aurait pu parler de la sorte et en tout cas, le Gouvernement des Pays-Bas n'aurait pu agir au mépris des décisions du Conseil de sécurité et en particulier de sa décision relative à la cessation des hostilités, décision qui constitue vraiment un strict minimum.

Les consuls dont le jugement sur la situation en Indonésie n'est pas tout à fait objectif à mon avis — j'en parlerai du reste un peu plus loin — se voient obligés d'informer le Conseil de sécurité que la situation, telle qu'elle existe en ce moment, présente un caractère d'urgence. Ils déclarent nettement, et je cite le paragraphe premier de leur rapport: "Étant donné le caractère d'urgence de ce problème, nous croyons bon de vous communiquer l'essentiel de ces conclusions pour information." Ils reconnaissent donc que la situation qui existe en Indonésie présente un caractère d'urgence, c'est-à-dire qu'elle appelle des mesures d'urgence de la part du Conseil de sécurité.

Ensuite, il est dit au paragraphe 2 du rapport des consuls que: "les combats de patrouilles et les coups de feu isolés ont continué avec la même intensité malgré l'ordre de cesser le feu." Ainsi les consuls s'efforcent de minimiser, dans une certaine mesure, le fait que les opérations militaires n'ont pas cessé, et ils qualifient ces opérations de "combats de patrouilles et de coup de feu isolés." Mais il n'est pas difficile d'entrevoir ce qui se passe en réalité en Indonésie, si nous prenons en considération non seulement la communication des consuls, mais aussi certaines autres informations, y compris celles qui ont paru dernièrement dans la presse mondiale, et notamment depuis l'adoption par le Conseil de sécurité de la décision relative à la cessation des hostilités en Indonésie.

Par ailleurs, nous lisons au paragraphe 3: "Nous constatons que l'ordre de cesser le feu n'est pas strictement observé, qu'il y a encore des pertes en vies humaines et des destructions, et que cet état de choses est dû avant tout à la situation exposée plus haut. Tant que cette situation existera, il sera impossible de faire respecter strictement l'ordre de cesser le feu."

Tel est donc l'état de choses qui existe en ce moment en Indonésie. Les consuls déclarent ou-

curity Council's decision is not being carried out and that, until the situation changes, that decision cannot be carried out. It is true that the consuls reverse cause and effect and in fact turn the problem upside down. What they should actually say is that as long as the Council's decision is not carried out, the present situation will continue, and not the reverse. But let us pass over the rather strange way in which the consuls analyze the situation and confuse effects with causes. We must still note the basic fact which the consuls have reported, namely, that the Security Council's decision is not being carried out at all and that the Netherlands Government, which embarked on military operations, that is, on aggression against the Indonesian Republic, is completely ignoring the Security Council and, consequently, the United Nations.

Such a situation in Indonesia could arise only because the Security Council did not at the time, that is to say at the beginning of the discussion on the Indonesian situation, accept the proposals put forward by the USSR representative to the effect that both sides should withdraw their forces to the positions which they occupied before military operations in Indonesia began.¹

It is quite clear to anyone who can really distinguish between victim and aggressor that the first and fundamental step towards restoring the situation in Indonesia is that the troops should withdraw to the positions which they occupied before military operations began. It would have been right to ask the side which began military operations and took aggressive action to withdraw its forces. The USSR proposal provided for the withdrawal of the forces not of one side alone, but of both sides. It would seem that such a proposal could hardly be objected to. Nevertheless, as the Council knows, it was unfortunately not adopted. All the members know, as I do, why the Council did not adopt that proposal.

The USSR delegation considers that the Security Council must rectify this situation. The only way to rectify it is to adopt a resolution to the effect that the forces of both sides should be withdrawn to those positions which they occupied before military operations began. Such a measure would create favourable conditions for settling various other questions, including those of arbitration and mediation; for these questions the Security Council has set up a so-called special committee, which has apparently not yet started to work.

Accordingly I submit for the consideration of the Security Council the following draft resolution

¹ See *Official Records of the Security Council, Second Year, No. 68, 173rd meeting.*

vement que la décision du Conseil de sécurité n'a pas été respectée, et qu'elle ne sera pas respectée tant que la situation ne changera pas. Il est vrai que les consuls confondent les causes et les effets et qu'ils renversent les données du problème. En réalité, il faudrait dire que tant que la décision du Conseil ne sera pas respectée, la situation actuelle continuera d'exister. Mais laissons de côté cette méthode assez étrange d'analyser la situation, qui permet aux consuls de renverser complètement les rapports de cause à effet. Nous devons retenir l'essentiel: comme nous le communiquent les consuls, la décision du Conseil de sécurité n'est nullement appliquée, et le Gouvernement des Pays-Bas, qui s'est lancé dans des opérations militaires, c'est-à-dire en commettant un acte d'agression contre la République d'Indonésie, ne tient aucun compte du Conseil de sécurité, c'est-à-dire de l'Organisation des Nations Unies elle-même.

Si cette situation a pu se créer en Indonésie, c'est uniquement parce que, au début de l'examen de la question indonésienne, le Conseil de sécurité n'a pas voulu accepter la proposition dont l'avait saisi le représentant de l'URSS¹ et aux termes de laquelle il y avait lieu pour les deux parties intéressées de retirer leurs troupes sur les positions qu'elles occupaient avant l'ouverture des hostilités en Indonésie¹.

Pour qui sait vraiment faire la différence entre victime et agresseur, il est parfaitement clair que la première mesure à prendre pour redresser radicalement la situation en Indonésie, c'est d'exiger le retrait des troupes sur les positions qu'elles occupaient avant l'ouverture des hostilités. Il aurait été juste d'exiger le retrait des troupes appartenant à la partie qui avait pris l'initiative des opérations militaires et qui s'était engagée dans la voie de l'agression. Mais la délégation de l'URSS est allée plus loin, et a prévu dans sa proposition qu'il y aurait lieu de retirer les troupes des deux parties en conflit. Il semblerait difficile de s'opposer à une telle proposition. Et pourtant, le Conseil le sait, elle n'a malheureusement pas été acceptée. Tous les membres du Conseil connaissent aussi bien que moi les raisons pour lesquelles le Conseil de sécurité a rejeté cette proposition.

La délégation de l'URSS est d'avis que le Conseil de sécurité devrait redresser la situation actuelle. Il ne saurait le faire autrement qu'en adoptant une résolution visant à ce que les troupes des deux parties se retirent sur les positions qu'elles occupaient avant que les opérations militaires soient engagées. Une telle mesure aurait pour effet de créer une atmosphère favorable au règlement de toute une série d'autres questions, y compris la question de l'arbitrage et de la médiation. On sait que pour régler ces questions, le Conseil de sécurité a créé une commission spéciale, qui, à ce qu'il semble, n'a pas même commencé ses travaux.

C'est pourquoi je sou mets au Conseil de sécurité le projet de résolution suivant qui figure au

¹ Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité, Deuxième Année, No. 68, 173ème séance.*

tion, which appears in document S/575, in the hope that it will be favourably received.

"The Security Council

"Considers it necessary that the troops of both sides, the Netherlands and the Indonesian Republic, should be immediately withdrawn to the positions which they occupied before the beginning of military operations."

As I have already pointed out, if the Council adopted such a proposal it would create much more favourable conditions for settling the question. If not, I shall not be surprised to see the Security Council receiving several reports from the consuls in Batavia stating that the Council's decision regarding the cessation of hostilities is being ignored and is not being implemented.

We cannot allow the situation to continue unrectified and to remain as it is today.

I consider the draft resolution submitted by the Australian representative insufficient. If I understand his proposal correctly, its essence is that the Security Council should adopt a resolution to the effect that that Committee established in accordance with another Security Council decision should begin to function quickly. That is quite a different decision. We must deal at once with the more urgent question which demands immediate action on the part of the Security Council. If the Council adopted the resolution which the Australian representative recommends, it would mean that it was in fact evading a decision on the question raised here by the consuls.

On the one hand it is certainly difficult to object to the Australian representative's draft resolution, as the Committee set up by the Security Council should, of course start work without delay. It is difficult to understand why it has not started, or is not starting, to work. On the other hand this draft resolution is useless. The public and the world in general are given the impression that the Security Council is acting and doing something, but in fact, if the Council limited itself to such a decision, it would mean that it was doing nothing. In actual fact it would not be raising a finger to rectify the situation which has arisen in Indonesia.

For this reason it would be better to adopt no decision rather than to adopt a draft resolution such as the Australian representative recommends. It is useless. I repeat that it is difficult to object to it, as a similar resolution has already been adopted, but it would be absolutely useless and in a certain sense would merely distract public attention from the really urgent questions which arise in connection with the situation in Indonesia and in connection with the report which we have received from the consuls.

Let me say a few words about some of the other conclusions reached by the consuls in Ba-

document S/575 et j'espère que le Conseil l'accueillera favorablement:

"Le Conseil de sécurité

"Estime qu'il est nécessaire que les troupes des Pays-Bas et de la République d'Indonésie se retirent immédiatement sur les positions qu'elles occupaient avant le début des opérations militaires."

Comme je l'ai déjà fait remarquer, en adoptant cette proposition, le Conseil de sécurité créerait une atmosphère plus favorable au règlement de cette question. Dans le cas contraire, je ne serais pas étonné que le Conseil reçoive encore des consuls accrédités à Batavia, plusieurs rapports déclarant qu'on ne tient aucun compte de la décision du Conseil de sécurité relative à la cessation des hostilités.

Il est inadmissible que l'on ne remédie pas à la situation et que celle-ci reste ce qu'elle est aujourd'hui.

J'estime que le projet de résolution soumis par le représentant de l'Australie n'est pas satisfaisant. Si j'en ai bien compris le sens, cette proposition vise à recommander au Conseil de sécurité d'adopter une résolution aux termes de laquelle la Commission qui avait été créée par une décision antérieure du Conseil, serait invitée à se mettre au travail sans tarder. Ce serait là une décision qui n'aurait rien de commun avec celle que nous devons prendre. Pour le moment, nous devons nous occuper d'une question plus urgente, qui exige l'action immédiate du Conseil de sécurité. Si ce dernier adopte une résolution dans le sens que lui suggère le représentant de l'Australie, cela signifiera en réalité qu'il évite de se prononcer sur la question qui a été soulevée par les consuls.

En effet, d'une part, il est difficile de s'opposer au projet de résolution soumis par le représentant de l'Australie, car évidemment la Commission créée par le Conseil de sécurité devrait se mettre au travail immédiatement. Il est du reste tout à fait incompréhensible qu'elle ne l'ait pas fait jusqu'à présent. Mais, d'autre part, ce projet de résolution ne sert à rien. Si le Conseil de sécurité se bornait à prendre une telle décision, il donnerait à l'opinion publique l'impression d'agir, alors qu'en réalité, cela équivaldrait à ne rien faire. En vérité, il n'aurait pas levé le petit doigt pour redresser la situation qui s'est créée en Indonésie.

C'est pourquoi il vaudrait mieux ne prendre aucune décision qu'adopter un projet de résolution tel que celui que recommande le représentant de l'Australie. Cela ne sert à rien. Je répète qu'il est difficile de s'y opposer, car une résolution a déjà été adoptée en ce sens; mais cette nouvelle résolution ne servirait absolument à rien, et elle ne servirait, en quelque sorte, qu'à détourner l'attention de l'opinion publique des questions vraiment urgentes qui se posent à propos de la situation en Indonésie et en liaison avec le rapport que nous avons reçu des consuls.

Je voudrais dire quelques mots à propos de certaines conclusions contenues dans le rapport des

tavia. In reporting on the Indonesian situation, which demands immediate intervention by the Security Council, the consuls decided to give their own rather strange opinion on the activities of the Indonesians. For example, they state: "The Indonesian scorched-earth policy and other disturbances, including looting and heavy loss of life, especially of Chinese, were intensified between and behind the spearheads during and after the Netherlands advance".

In speaking of the murders, they lay special stress, for some reason or other, on the Chinese. Listening to this report, one has the impression that at the present time in Indonesia, where the Netherlands is waging war against the Indonesian people, Chinese are being killed while Indonesians are surviving and suffering no casualties. The logic is rather odd. The consuls' accusation that the Indonesians are pursuing a scorched-earth policy and provoking other disorders is, to say the least of it, unfounded. By this I do not mean to say that all the Indonesians should take part in a scorched-earth policy and disorders, but we must have a realistic approach to this question. Indonesia is a country which has suffered from aggression. The Indonesians have resisted the aggressors. In certain places they have probably adopted a scorched-earth policy, whenever such a policy was in the interests of the Indonesian people and not of the aggressors. To condemn the Indonesians for that would be unjustified, to say the least of it. I should then have to remind the Council that during the war against Hitlerite Germany, the USSR also adopted a scorched-earth policy in those regions which were temporarily under fascist occupation, since that injured the occupying forces and, as part of the general plan of campaign against them, served the national interests of the USSR and the interests of the Allies in general. Accordingly we cannot accept this rather strange argumentation. These theoretical digressions by the consuls are, to say the least of it, out of place, and must be rejected as completely pointless.

I hope, however, that the Security Council will give serious consideration to the question raised by the consuls' report and will adopt the draft resolution which I have put forward on behalf of the USSR delegation, the resolution concerning the withdrawal of the troops of both sides to the positions which they occupied before military operations in Indonesia began.

MR. VAN KLEFFENS (Netherlands): The interim report of Consular Commission is, as its members rightly say themselves, concise. But it brings out one point to which I call the attention of the Council. Passing over certain expressions used by the representative of the USSR, which would seem to be slightly intemperate, I would recall that he again used a term against which the representative of the United States protested

consuls accrédités à Batavia. Tout en nous informant de la situation en Indonésie, qui exige l'intervention immédiate du Conseil de sécurité, les consuls ont pris le parti de porter un jugement sur l'attitude des Indonésiens, jugement qui me paraît pour le moins étrange. Par exemple ils déclarent: "Pendant l'avance néerlandaise et depuis, les Indonésiens ont intensifié leurs destructions systématiques entre les pointes néerlandaises et l'arrière de celles-ci".

En parlant des assassinats, ils insistent, on ne sait trop pourquoi, sur les Chinois. A en croire ce rapport, on serait tenté de croire qu'actuellement, alors que les Pays-Bas font la guerre au peuple indonésien, les Chinois sont assassinés en Indonésie, tandis que les Indonésiens, eux, sont épargnés et ne subissent pas de pertes. C'est là un raisonnement fort étrange. L'accusation formulée par les consuls contre les Indonésiens et selon laquelle ceux-ci se livreraient à une politique de destructions systématiques et provoqueraient des troubles, est dépourvue de tout fondement. Je ne veux pas dire par là que les Indonésiens devraient tous pratiquer la politique de la terre brûlée et provoquer des troubles; mais c'est là une question que nous devons envisager d'un point de vue réaliste. L'Indonésie a été victime d'une agression. Les Indonésiens ont pris les armes contre l'agresseur. Il se peut qu'ils aient suivi cette politique de la terre brûlée là où cela pouvait servir les intérêts du peuple indonésien et nuire aux envahisseurs. Mais il n'y a pas lieu de le condamner pour cela; c'est le moins qu'on puisse dire. Je devrais alors rappeler au Conseil que pendant la guerre contre l'Allemagne hitlérienne, l'URSS a pratiqué la politique de la terre brûlée dans les régions provisoirement occupées par les fascistes, parce que cela nuisait aux occupants et que, dans le cadre de la lutte contre l'agresseur, cela servait les intérêts de l'URSS et ceux des Alliés en général. C'est pourquoi nous ne pouvons accepter cette manière de raisonner, qui nous paraît fort étrange. Toutes ces digressions théoriques des consuls sont pour le moins déplacées et doivent être rejetées comme absolument inconsistantes.

J'espère qu'en fin de compte le Conseil de sécurité examinera, avec toute l'attention qu'elle mérite, la question qui se pose à propos de ce rapport des consuls, et qu'il adoptera le projet de résolution que je lui ai soumis au nom de l'URSS, résolution relative au retrait des troupes des deux parties sur les positions qu'elles occupaient avant le début des opérations militaires en Indonésie.

M. VAN KLEFFENS (Pays-Bas) (*traduit de l'anglais*): Le rapport provisoire de la Commission consulaire est concis, comme les membres de la Commission le notent très justement eux-mêmes. Il fait cependant ressortir un point sur lequel je désire attirer l'attention du Conseil. Sans vouloir relever certaines expressions employées par le représentant de l'URSS, expressions qui semblent quelque peu outrées, je re-

at our last meeting on this question¹ namely, that we were aggressors; and I do not think that any impartial body will uphold that notion with regard to our action.

The report of the Consular Commission which is now before us states that the Indonesians still practise violence with regard to person and with regard to property. Nowhere in the report, of course, is there any suggestion that we take measures of that kind against peaceful citizens. The Commission could do useful work, it seems to me, by calling on the Government of the Republic of Indonesia to put an end to senseless and cruel violence and to the equally senseless destruction of the country's economic assets. Let the Republic at last stop being negative and become positive and constructive. That is all that is needed to restore peace and the possibilities of rehabilitation in a country so greatly impoverished by four years of Japanese occupation.

Above all, we want the representatives of Australia, Belgium and the United States to begin their work at the earliest possible date. That work, clearly, can succeed only if the atmosphere is not rendered unfavourable by further Republican violence and depredations. We are ready to help with all the means at our command; and if there is still fighting here and there in Java and Sumatra, it is not because we want it but because we are forced to resist Republican violence. As soon as that Republican violence stops, the Council will see that the shooting will stop and that the atmosphere will clear. It is in the sense that I have just indicated that, leaving aside all questions of jurisdiction of the Council, there is perhaps something—actually it is a great deal—for the Security Council to do.

Concise as the report admittedly is, it is perhaps quite natural that some confusion may be created in the minds of those who read it and who are not acquainted with the circumstances prevailing in Java and Sumatra. The word "spearheads" is used, perhaps a little loosely, because, after our first thrust deserving that name, our occupation broadened considerably, so that internal communications in the whole area through which these initial spearheads passed are firmly in our hands. Completely pacified areas increase in extent day by day. It is only in the interstices between all those lines of communication that there are still these troops or

marque cependant que ce dernier a de nouveau employé un terme contre lequel le représentant des Etats-Unis a protesté au cours de la dernière séance consacrée à cette question¹: il nous a en effet traités d'agresseurs, or je ne pense pas qu'un organisme impartial puisse retenir des termes semblables pour qualifier notre action.

Le rapport de la Commission consulaire dont nous avons été saisis déclare que les Indonésiens commettent encore des actes de violence tant à l'égard des personnes qu'à l'égard des biens. Bien entendu, on n'indique nulle part dans le rapport que nous agissons de la sorte vis à vis de paisibles citoyens. Il me semble que la Commission pourrait faire œuvre utile en demandant au Gouvernement de la République de l'Indonésie de mettre fin tant aux actes de violence dont la cruauté se double d'inanité, qu'aux actes de destructions, tout aussi dépourvus de sens, commis contre le capital économique du pays. Que la République abandonne enfin son attitude négative, et prenne des mesures positives et constructives. Il n'en faut pas plus pour rétablir la paix et donner à ce pays, tellement appauvri par quatre années d'occupation japonaise, la possibilité de se relever.

Par dessus tout, nous voulons que les représentants de l'Australie, de la Belgique et des Etats-Unis se mettent au travail le plus tôt possible. De toute évidence, ce travail ne pourra être couronné de succès que si les Républicains ne viennent pas empoisonner l'atmosphère par de nouveaux actes de violence et de nouvelles déprédations. Nous sommes disposés à apporter notre concours avec tous les moyens dont nous disposons, et si l'on continue à se battre ici et là à Java et à Sumatra, ce n'est pas que nous le désirons, mais parce que nous sommes obligés de résister aux actes de violence commis par les Républicains. Dès que ces actes de violence prendront fin, le Conseil constatera que les coups de feu cesseront, et que l'atmosphère s'éclaircira. C'est à ce propos que je viens de dire, laissant de côté toute discussion quant à la compétence du Conseil, que le Conseil de sécurité a peut-être ici quelque contribution à apporter — et en réalité il en a une très grande.

Etant donné la conclusion reconnue du rapport, il est peut-être assez naturel qu'une certaine confusion naisse dans l'esprit de ceux qui le lisent et qui ne sont pas familiarisés avec la situation existant à Java et à Sumatra. L'expression utilisée "avances en pointe" ne serre peut-être pas d'assez près la réalité, car depuis le moment où nous avons effectué notre première poussée, qui, elle, méritait ce qualificatif, nous avons considérablement élargi notre zone d'occupation, de sorte que, dans toute la zone traversée par ces premières avances en pointe, nous tenons solidement les lignes de communications intérieures. La superficie des zones complètement

¹ See *Official Records of the Security Council*, Second Year, No. 84, 195th meeting.

¹ Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Deuxième Année, No 84, 195ème séance

gangs to which reference has been made here so often.

The cablegram which Mr. Gani, Deputy Prime Minister of the Republic, sent to the President of the Security Council,¹ also refers to the "spearheads" and gives what I think it would not be an exaggeration to call a distorted picture of the result of these spearheads. With the Presidents' permission, therefore, I shall briefly advert to that cablegram. Mr. Gani says: "Areas surrounding big towns and adjacent to main communication lines still fully under Republican control. In those areas complete units of Republican army still in continuous contact with general headquarters and Republican civil administration is still functioning as usual."

¹ The following is the text of the cablegram dated 29 September 1947:

Document S/568

30 September 1947

[Original text: English]

The following report for your information.

Netherlands army occupied big towns and main communication lines between those towns. Areas surrounding big towns and adjacent to main communication lines still fully under Republican control. In those areas complete units of Republican army still in continuous contact with general headquarters and Republican civil administration is still functioning as usual. As soon as Netherlands forces have succeeded in occupying few towns and few main roads they start claiming that entire area covered by imaginary demarcation lines they draw on map becomes *terra nederlandica*. Subsequently follow inevitable mopping-up operation, rounding off actions, clearing up actions and so on. Not astonishing at all that in such a way fierce fighting continues unabated.

Penetration is not occupation. Nor does it confer right to penetrators to regard areas between converging lines of penetration as occupied territory or even patrol same. If they do so it is at own risk and their "patrols" deserve to be referred to as "bands" to a far greater degree than the rightful occupants who are merely defending their territory against such aggressive bands even though the latter belong to regular Netherlands army or are called "consolidators" or participants in the Netherlands "police action".

Words do not make facts and they try by mere statements to blind the world and to hypnotise it.

Economic pressure, intimidation and physical compulsion are still being directed against the Republican officials in the areas occupied by the Netherlands forces in order to force them to enter the service of the Netherlands Indies Government, apparently in order to show a casual observer that they can run the country with the so-called "constructive elements" and without the Republic. Pending the coming talks under auspices of the Committee of Three Members, in accordance with the decision of the Security Council, Mr. van Mook before he left for the Netherlands *a priori* encouraged the political *status quo*. In addition the Netherlands continues its activity in the political field by propagating and making preparations for the establishment of a puppet state with other quislings, following the well known *divide et impera* policy which in fact means a continued effort by the Netherlands to strangle the Republic politically, and this after the cease-fire order and after the resolutions of the Security Council.

(Signed) A. G. GANI
Deputy Prime Minister
of the Republic of Indonesia

pacifiées s'étend de jour en jour. C'est seulement dans les interstices entre toutes ces lignes de communication que sévissent encore ces troupes ou bandes auxquelles on a si souvent fait allusion.

Dans le câblogramme qu'il a adressé au Président du Conseil de sécurité¹, M. Gani, Vice-Président du Conseil de la République d'Indonésie, se sert aussi de l'expression "avances en pointe" et donne de la situation qui est résultée de ces avances, un tableau qu'il n'est pas exagéré, à mon avis, de qualifier de déformé. Aussi, avec votre permission, parlerai-je brièvement de ce câblogramme. M. Gani déclare: "Les zones qui entourent les grandes villes et celles qui longent les grandes voies de communications sont encore intégralement sous le contrôle de la République. Dans ces zones, des unités au complet de l'armée républicaine restent en contact permanent avec le quartier général, et l'administration civile républicaine continue à fonctionner normalement."

¹ Voici le texte de ce câblogramme, en date du 29 septembre 1947:

Document S/568

30 septembre 1947

[Texte original en anglais]

Le rapport suivant vous est adressé pour information. L'armée néerlandaise a occupé de grandes villes et les grandes voies de communication qui les joignent. Les zones qui entourent les grandes villes et celles qui longent les grandes voies de communication sont encore intégralement sous le contrôle de la République. Dans ces zones, des unités au complet de l'armée républicaine restent en contact permanent avec le quartier général, et l'administration civile républicaine continue à fonctionner normalement. Aussitôt après avoir réussi à occuper quelques villes et quelques grandes routes, les Néerlandais ont revendiqué comme terre néerlandaise la totalité d'une zone délimitée par des lignes de démarcation imaginaires qu'ils ont tracées sur une carte. Puis ont suivi les inévitables opérations de nettoyage, de désorption de poches, de liquidation, et ainsi de suite. Il n'est pas surprenant, dans ces conditions, que les combats furieux continuent sans rien perdre de leur violence.

Une pénétration n'est pas une occupation. Elle ne donne pas aux envahisseurs le droit de considérer comme territoire occupé les régions comprises entre les lignes convergentes de pénétration, ni même d'y faire des patrouilles. S'ils le font, c'est à leurs propres risques, et leurs "patrouilles" méritent bien mieux l'appellation de "bandes" que les occupants légitimes qui ne font que défendre leur territoire contre ces bandes d'agresseurs, même si elles appartiennent à l'armée néerlandaise régulière ou si elles sont dénommées "troupes d'organisation du terrain" ou troupes "d'opérations de police" hollandaises.

Les mots ne créent pas les réalités, et ils visent par de simples déclarations à aveugler le monde et à l'hypnotiser.

La pression économique, l'intimidation et la contrainte matérielle continuent à s'exercer contre les fonctionnaires républicains des zones occupées par les forces néerlandaises, afin de les obliger à passer au service du Gouvernement des Indes néerlandaises, ce, vraisemblablement pour pouvoir montrer à leur observateur accidentel qu'ils peuvent administrer le pays en collaboration avec les soi-disant "éléments constructifs" et sans la République. En attendant les pourparlers prochains organisés sous les auspices de la Commission composée de trois membres, conformément à la décision du Conseil de sécurité, M. van Mook, avant de partir pour les Pays-Bas, a préconisé *a priori* le *status quo*. En outre, les Pays-Bas poursuivent leur activité dans le domaine politique, en faisant de la propagande et en préparant la création d'un Etat fantoche avec de nouveaux quislings suivant la politique bien connue: diviser pour régner, politique qui en fait implique la continuation par les Pays-Bas de leurs efforts pour étouffer politiquement la République, ce, malgré l'ordre donné de cesser le feu et malgré les résolutions prises par le Conseil de sécurité.

(Signé) A. G. GANI
Vice-Président du Conseil
de la République d'Indonésie

In actual fact the situation is the following. Only yesterday I went over a detailed map of Java showing exactly where there still were Republican troops and bands on 15 September. There were quite a number of such units, but they are all small, usually a few hundred, in some rarer cases one or two thousand, in one case only, the biggest group by far, 5,000 men. They are poorly armed. It may be said that that particular piece of ground where they stand may be considered to be under Republican control, and it may be that in some way such troops can keep in touch with headquarters, but to suggest that they control the area at large is simply preposterous, and if Mr. Gani says that the Republican civil administration is functioning as usual, that only means that when it does exist in some places, it is chiefly conspicuous by its inadequacy in the face of modern conditions and, I must say, by its corruption.

Let me give the Council an instance. A person who wanted to travel from Pekalongan to Batavia—this was before the Netherlands police action—had to get his ticket for the train in the following manner. First he had to obtain an application form at the registrar's office, where he had to pay a modest amount in order to get his application stamped; then another modest amount, this time to the head of the office who had to be paid. Then he was referred to the local police where again he had to buy the permission of two officials before he got their stamps on his application, only to fall into the hands of the military police, where once more he had to pay a sum of money before two of the officials could see their way clear to granting him permission to make his trip to Batavia. Altogether he had ingratiate himself with six officials before he could even buy his ticket, on which the railway clerk in his turn levied an additional charge. It is said that travel broadens the mind, but I am afraid that traveling in that fashion is more a process of flattening the purse of the common or poor man for the benefit of the officials. This example can be multiplied, as I shall be only too glad to do if the Council wishes it, and shows what kind of administration Mr. Gani refers to.

Leaving aside such points, which are characteristic of the way in which the Republican authorities try to make the world believe that there is in those regions an administration worthy of that name, my main point is this. If only these Republican troops and bands would observe the Council's request for a cease-fire, there would be no need for us to have recourse to those mopping-up operations which Mr. Gani, for

En réalité, la situation se présente de la manière suivante: j'ai examiné hier une carte détaillée de Java qui indique exactement où se trouvaient encore, au 15 septembre, des troupes et des bandes républicaines. Bien qu'assez nombreuses, ces unités sont petites, composées généralement de quelques centaines d'hommes, plus rarement d'un ou de deux milliers, et en un cas seulement — il s'agit là de loin, du groupe le plus important — de 5.000 hommes. Elles sont mal armées. On peut dire que la portion déterminée de territoire qu'elles occupent peut être considérée comme soumise au contrôle de la République, et il est possible que, dans une certaine mesure, ces troupes restent en contact avec le quartier général, mais prétendre qu'elles contrôlent l'ensemble de la région, c'est un peu fort. Aussi quand M. Gani déclare que l'administration civile républicaine continue à fonctionner normalement, comprenons simplement que là où elle existe, celle-ci se fait surtout remarquer par son incapacité à répondre aux conditions de la vie moderne et, je dois ajouter, par la corruption qui y règne.

Je vais me permettre d'en donner un exemple au Conseil. Une personne désireuse de se rendre de Pekalongan à Batavia — avant les opérations de police entreprise par les Pays-Bas — devait, pour prendre son billet de chemin de fer, procéder de la manière suivante: Tout d'abord, elle devait se procurer une formule de demande au bureau du greffier qui lui faisait payer une modique redevance pour qu'un cachet y fût apposé; ensuite il lui fallait de nouveau remettre quelque argent, cette fois entre les mains du chef de bureau. Après cela, elle devait s'adresser au poste de police locale où une fois de plus il fallait payer une certaine somme pour obtenir de deux fonctionnaires qu'ils voulussent bien apposer leur cachet sur sa demande; sur quoi, on la renvoyait à la police militaire où elle devait à nouveau verser de l'argent avant que deux des fonctionnaires pussent trouver le moyen de lui accorder la permission d'entreprendre son voyage. Ainsi il lui fallait se mettre dans les bonnes grâces de six fonctionnaires avant même de pouvoir acheter son billet, dont elle devait bien entendu payer, en sus, le prix à l'employé de chemin de fer. On dit que les voyages forment la jeunesse, mais je crains fort qu'un voyage entrepris de cette manière soit plutôt destiné à dégarnir la bourse de l'homme du peuple ou de l'homme pauvre, au profit des fonctionnaires. Je pourrais citer bien d'autres exemples du genre, et serais heureux de le faire si le Conseil le désire, car de tels faits montrent le genre d'administration auquel M. Gani fait allusion.

Laissant de côté ces détails qui sont caractéristiques de la manière dont les autorités républicaines essayent de faire croire au monde qu'il existe dans ces régions une administration digne de ce nom, je tiens essentiellement à souligner le point suivant. Si seulement ces troupes et bandes républicaines observaient l'ordre de cesser le feu émis par le Conseil, nous n'aurions nul besoin d'avoir recours à ces opérations de net-

once so rightly, calls inevitable. We feel responsible for the safety of the regions where we are in control, where the people look to us to free them from depredation and violence. As soon as the Republic begins to observe the cease-fire order, we can and shall stop all repressive action. I stress particularly the word "repressive".

This point being so very important, I shall now, with the permission of the President, give a few illustrations of the spirit in which the Republican Government itself, as distinct from its troops and armed gangs, complies with the Council's request for a cessation of hostilities. It is good that we should have facts and not vague talk. I have here a translation made by the Netherlands Indies Government of a document captured from the Republicans. In this document, issued by the head of a certain military group called Sector 3 who is at the time head of the Barisan Brani Mati, or suicide corps, the order is given to fight on in order to reconquer Soerabaja, to start the action on 13 August, well after the Council's request for a cease-fire, at 9.30 hours, as soon as the lamps go out, and to attack at once *à la* guerilla.

I shall file this document with the Secretariat and also another document, issued on 25 August by the supreme command of the Indonesian army, Soerabaja urban district, containing detailed instruction to all fighting sections in Soerabaja who were to participate in the fight for the reconquest of Soerabaja on 30 August and for sabotage and attacks on Netherlands positions and property. As the Council will recall, the town of Soerabaja was under the control of the Netherlands Government long before the Netherlands police action started and therefore does not lie in territory recently occupied by the Netherlands forces.

Another example of the way in which the Republican Government seeks to interpret the request for a cessation of hostilities may be found in a statement made by a certain Raden Mas Soediono Purbo Ad Inoto, head of the economic section of the region of Pasoeroean, from which it is evident that he received instructions from high Republican officials on or about 10 August to return to that town, which is now under Netherlands control, with the order to his superior, the "Regent" of Pasoeroean, to "promote large-scale looting, robbery, sabotage, so that the Republican Government will be in a position to state to the world abroad that the Netherlands Indies Government is not capable of maintaining peace and order in Netherlands occupied territories." This document I shall also hand to the Secretariat.

These are the true facts which prove the real spirit of the present Republican Government, as

toyage, que M. Gani, avec tant de justesse pour une fois, juge inévitables. Nous nous estimons responsables de la sécurité des régions que nous contrôlons et dont les populations attendent de nous que nous les mettions à l'abri des déprédations et des actes de violence. Dès que les troupes républicaines commenceront à observer l'ordre de cesser le feu, nous arrêterons toute action répressive, comme nous pouvons le faire. Je souligne particulièrement le mot "répressive".

Etant donné que ce point est si important, je vais maintenant, avec l'autorisation du Président, donner quelques exemples de l'esprit dans lequel le Gouvernement républicain lui-même, pris indépendamment de ces troupes et bandes armées, observe l'ordre du Conseil de mettre fin aux hostilités. Il est bon que nous disposions de faits et non de propos vagues. J'ai sous les yeux la traduction faite par le Gouvernement des Indes néerlandaises d'un document pris aux Républicains. Dans ce document, émanant du chef d'un certain groupe militaire appelé Secteur 3, chef qui est en même temps celui du Barisan Brani Mati ou corps des candidats au suicide, ordre est donné de continuer à combattre afin de reconquérir Sourabaya, de commencer les opérations le 13 août, à 21 h. 30, après l'extinction des feux — bien après l'ordre du Conseil de sécurité de cesser le feu — et de mener immédiatement des attaques de guerillas.

Je déposerai ce document au Secrétariat ainsi qu'un autre publié le 25 août par le chef suprême de l'armée indonésienne, district urbain de Sourabaya, adressant à toutes les sections combattantes de Sourabaya qui devaient participer aux combats pour la reprise de la ville, le 30 août, des instructions détaillées afin d'effectuer des actes de sabotage et des attaques contre les positions et les biens néerlandais. Comme le Conseil s'en souviendra, la ville de Sourabaya se trouvait sous le contrôle du Gouvernement des Pays-Bas bien avant que ce dernier commence ses opérations de police; elle n'était donc pas comprise dans le territoire récemment occupé par les forces néerlandaises.

On peut trouver un autre exemple de la manière dont le Gouvernement républicain cherche à interpréter la demande de cessation des hostilités, dans une déclaration faite par un certain Raden Mas Soediono Purbo Ad Inoto, chef de la section économique de la région de Pasoeroean, d'où il ressort de toute évidence que, le 10 août ou aux environs de cette date, de hauts fonctionnaires républicains l'avaient instruit de regagner cette ville, actuellement sous le contrôle des Pays-Bas, et de transmettre à son supérieur, le "régent" de Pasoeroean, l'ordre d'"encourager sur une grande échelle le pillage, le vol et le sabotage, de manière à permettre au Gouvernement républicain de faire savoir au monde entier que le Gouvernement des Indes néerlandaises n'est pas capable de maintenir la paix et l'ordre dans les territoires occupés par les Pays-Bas." Ce document aussi, je le déposerai au Secrétariat.

C'est sur ces faits patents que l'on peut juger du véritable état d'esprit qui anime le Gouver-

opposed to the mellifluous words and easy assurances given here in the Security Council on behalf of the Indonesian Government.

On previous occasions I already had the opportunity to draw the attention of the Security Council to another point. That is the fact that the Republican Government, or the high command of the Republican troops, continued to incite by radio and by word of mouth to cruelty, sabotage, destruction and subversive action. May I be permitted to give the Security Council a few examples of the continuous stream of the clearest incitement to violence that Republican propaganda is pouring out.

Radio Jogjakarta, 8 August, speech of Mr. Soetanto: "Let us now go to the *dessas* amidst our people who are full of enthusiasm to kill the Dutch. Let us organize guerilla troops. We rely on everybody being sufficiently capable of executing these instructions."

Radio Kediri, 1 August, speech of Mr. Moestopo, territorial commander of East Java: "We shall go on murdering the Dutch—not only two, three or four times, but continuously. Murder them, that is what we shall do, otherwise they will come back."

Speech of Prime Minister Sjariffoeddin, 21 August: "We have the right to protect our country and to safeguard it against any danger. This implies that we shall annihilate the enemy and shall destroy his possessions."

The radio of the Youth Army, on 2 September, more than a week after the second request for a cease-fire: "In the speech we made on Saturday evening last, we stressed once again the fact that we should not put our faith in the hands of the Security Council. We must fight on until the Dutch have been driven out of this country."

Upon whom, then may I ask, must rest the ultimate responsibility for the disturbances and acts of violence now taking place in Java and Sumatra? Of course the Republican authorities do not want these activities to become known to the Consular Commission in Batavia, and therefore they do not hesitate to resort to any action which might contribute to hiding the real facts from its investigations. One way to achieve this is to intimidate people who might be willing to give adverse information to the consuls. The Netherlands Indies Government was informed on 20 September by its commissioner for civil service affairs in East Java that a policeman in Malang who had brought the mother of one of his colleagues, who had been kidnapped by the Republicans, before Mr. Eaton and Mr. Lambert, the Australian and United Kingdom con-

nement républicain actuel, état d'esprit qui contredit les paroles mielleuses et les assurances si vite données, que l'on a prodiguées ici au Conseil de sécurité au nom du Gouvernement indonésien.

J'ai déjà eu plusieurs fois l'occasion d'attirer l'attention du Conseil de sécurité sur cet autre point: le Gouvernement républicain ou le haut commandement des troupes républicaines continuent, par la radio, ou par des déclarations verbales, à inciter la population à commettre des actes de cruauté, de sabotage et de destruction, ainsi qu'à se livrer à une action subversive. Qu'il me soit permis de donner au Conseil de sécurité quelques exemples de ce flot continu d'indiscutables appels à la violence que déverse la propagande républicaine.

La radio de Djokjakarta a diffusé le 8 août un discours de M. Soetanto où il était dit: "Regagnons maintenant nos communautés villageoises (*dessas*), et retrouvons-nous au milieu de nos compatriotes, que l'idée de tuer les Hollandais remplit d'enthousiasme. Organisons des troupes de guerillas; nous comptons sur tous ceux qui sont en mesure d'exécuter ces instructions."

Le 1er août, la radio de Kediri a transmis un discours de M. Moestopo, commandant territorial de la région orientale de Java, dont j'extrais la déclaration suivante: "Nous continuerons à assassiner les Hollandais, nous les assassinerons non pas seulement deux, trois ou quatre fois, mais sans arrêt; voilà ce que nous ferons; autrement ils reviendront."

Dans un discours, le Premier Ministre Sjariffoeddin a déclaré le 21 août: "Nous avons le droit de protéger notre pays et de le défendre contre tout danger. Ce droit signifie que nous annihilerons l'ennemi et détruirons ses biens."

Voici comment, le 2 septembre, s'est exprimée la radio de l'Armée de la Jeunesse, plus d'une semaine après la seconde demande de cesser le feu: "Dans le discours que nous avons prononcé samedi dernier, nous avons souligné une fois de plus que nous ne devrions pas nous en remettre au Conseil de sécurité. Nous devons nous battre jusqu'à ce que les Hollandais aient été chassés du pays."

A qui, je le demande, incombe en définitive la responsabilité des troubles et des actes de violence qui se produisent actuellement à Java et à Sumatra? Bien entendu, les autorités républicaines ne veulent pas que la Commission consulaire de Batavia prenne connaissance de cette activité, aussi n'hésitent-elles pas à recourir à toute action susceptible d'aider à dissimuler la réalité aux enquêteurs. Une manière d'y parvenir est d'intimider les personnes qui pourraient désirer donner aux consuls des renseignements susceptibles de nuire à leur cause. Le Gouvernement des Indes néerlandaises a appris, le 20 septembre, de son commissaire aux affaires civiles administratives pour la région orientale de Java, qu'un policier de Malang qui avait amené devant MM. Eaton et Lambert, consuls d'Australie et du Royaume-Uni, la mère d'un de ses collègues

suls, was himself kidnapped by the Republicans in the night of 16-17 September.

Finally, I should like to recall to the Security Council the fate of the hostages—a very important matter. We have been told by representatives of the Republican Government here that no hostages were kept any longer within the territories under its control.

I charge that this is definitely not true, and I shall now file with the Secretariat of the Security Council a copy of a report of the Netherlands working committee for evacuations, dated 15 July, concerning negotiations with Republican officials to bring about the evacuation of all hostages from Republican territory.

It will be seen from this report that efforts towards evacuation of hostages were, contrary to all prior arrangements, in many cases wilfully delayed and frustrated by the negative and evasive attitude of the Republican Government. Reference is also made in this report to cases of Netherlands women and even children living in forced concubinage and, for that reason, not allowed to leave. Several indications have been received that there are still numerous instances where innocent people continue to be held as prisoners by irregular bands of troops and are subjected to indescribable treatment.

One confirmation that these indications are only too real may be given here. During the Netherlands police action, a Netherlands officer in charge of a patrol received information that in a village in the neighbourhood of Banjoewangi in East Java, a number of Europeans were still alive. Proceeding to this village, he found, hidden in a ravine and in a condition approaching starvation, fifteen Netherlands nationals, men, women and children. Further information was received that other Europeans were living in the vicinity, although rumours had been spread that many of them had already been murdered by Indonesians.

The Netherlands patrol, conducting a search in the neighbouring woods, then found a Mrs. van der Linde, who was seriously wounded. From her explanations it became clear that her husband and five children had been inveigled by Indonesians into leaving their house, under the pretext that they would be helped to escape. They were then taken to a ravine where, in spite of the pleadings of the parents, the children were brutally slaughtered. After that Mr. van der Linde was killed while his wife was beaten across the neck and shoulders with a sharp weapon so that she collapsed and became unconscious. As the fiends believed her to be dead, they did not bother any more about her. After two hours she regained consciousness and dragged herself to Kali Bendo.

The patrol then discovered two small children in the forests, namely, Hendrik and Tineke de

enlevé par les Républicains, a lui-même été enlevé par les Républicains dans la nuit du 16 au 17 septembre.

Enfin, j'aimerais bien rappeler au Conseil de sécurité le sort réservé aux otages: il s'agit là d'une question extrêmement importante. Des représentants du Gouvernement républicain nous ont déclaré qu'ils ne détenaient plus aucun otage dans les territoires que contrôle leur Gouvernement.

Je soutiens que cette déclaration est absolument dénuée de fondement, et je vais remettre au Secrétariat du Conseil de sécurité copie d'un rapport établi le 15 juillet par le comité de travail néerlandais chargé de l'évacuation au sujet des négociations engagées avec les fonctionnaires républicains en vue de l'évacuation de tous les otages du territoire de la République.

Il ressort de ce rapport qu'en dépit de toutes les dispositions prises antérieurement, l'évacuation des otages a été, dans de nombreux cas, volontairement retardée ou empêchée par l'attitude négative et évasive du Gouvernement républicain. Ce rapport expose également le cas de femmes et même d'enfants néerlandais forcés de vivre en concubinage et qui, pour cette raison, n'ont pas été autorisés à partir. Tout porte à croire qu'il existe encore de nombreux cas de personnes innocentes retenues prisonnières par des bandes armées irrégulières et soumises à un traitement d'une cruauté indescriptible.

Je peux vous donner ici une preuve que cet état de choses n'est malheureusement que trop réel. Au cours des opérations de police néerlandaises, un officier à la tête d'une patrouille avait appris que dans un village voisin de Banjoewangi, situé dans la région orientale de Java, un certain nombre d'Européens étaient encore vivants. Il s'y rendit et trouva cachés dans un ravin, à demi morts de faim une quinzaine de sujets néerlandais: hommes, femmes et enfants. D'après des renseignements complémentaires, d'autres Européens vivaient dans le voisinage bien que le bruit courût que beaucoup d'entre eux avaient été assassinés par les Indonésiens.

Une patrouille néerlandaise, effectuant une battue dans les bois des environs, trouva une certaine Mme van der Linde, grièvement blessée. De ses explications, il apparut que les Indonésiens avaient réussi à convaincre son mari et ses cinq enfants de quitter leur maison sous prétexte qu'ils les aideraient à s'échapper. Ils les avaient alors emmenés dans un ravin où malgré les supplications des parents, les enfants avaient été inhumainement massacrés. Ensuite, les Indonésiens avaient tué M. van der Linde et asséné à sa femme des coups si violents sur la nuque et les épaules au moyen d'un instrument tranchant, qu'elle avait perdu connaissance. La croyant morte, les monstres ne s'étaient plus occupés d'elle. Deux heures plus tard, elle avait repris connaissance, et s'était traînée jusqu'à Kali Bendo.

La patrouille découvrit alors dans la forêt deux petits enfants, Hendrik et Tineke de Lang,

Lang, respectively six and four years old, who, upon interrogation, said that their father and elder sister had been murdered before their eyes. During the killing they had been able to escape; they were in an entirely overwrought condition.

A further search three kilometers south of Litjin led the patrol to Mrs. de Lang and her two other children, who were in a very apathetic condition. At the approach of our soldiers she yelled: "Yes, go ahead and kill us too. You have already murdered my husband and my two children, murder me too." When it became evident that she was not dealing with Pemoedas, but with soldiers of the army of the Netherlands Indies, and that her two small children had been saved, she could hardly believe her good fortune. A few hours later the bodies of the husband of Mrs. van der Linde and their five children were actually found.

I shall spare members of the Council a description of the condition of the bodies, which gave a clear indication of the bestial way in which they had been treated, but I have already filed this and other information with the Secretariat so that every member will have before him the official documents describing these horrible events. I trust that these facts will not be taken lightly, because they are only one example of the results to which the official Republican incitements to violence have led—incitements which still continue, as I said. But they show the contrast between reality and the protestations of "good faith" and "pure" intentions so frequently made by the Republican Government.

How long is all this going to continue? How long will it take before it is clear to the whole world that the Republican Government is not, as has been suggested here in the Council, a peace-loving, responsible Government, struggling to win its freedom from colonial oppression, but, on the contrary, a typical example of a small group of tyrannical men who have foisted themselves, with Japanese assistance, on the Indonesians. They are best characterized by their acts of violence against innocent and defenceless people and by the bad faith which they have demonstrated again and again whilst camouflaging their real intentions with a screen of words and easily given promises which they never fulfil.

We have heard again the proposal that our troops should withdraw to their initial positions. The proposal is that the Indonesian troops should also withdraw, but this seems to me inverted logic, because what they would do would be simply to advance. I have had occasion before to explain why any such proposal is, in the literal sense of the word, charged with dynamite.

âgés respectivement de six et de quatre ans qui, interrogés, déclarèrent que leur père et leur sœur aînée avaient été massacrés sous leurs yeux. Ils avaient pu s'échapper au cours de la tuerie et se trouvaient dans un état d'épuisement complet.

Poursuivant ses recherches, la patrouille découvrit à trois kilomètres au sud de Litjin, Mme de Lang et ses deux autres enfants dans un état de prostration. A l'approche de nos soldats, elle s'écria: "Oui, c'est cela, tuez-nous aussi. Vous avez déjà assassiné mon mari et mes deux enfants, assassinez-moi aussi." Lorsqu'elle se rendit compte qu'elle ne s'adressait pas à des Pemoedas mais à des soldats de l'armée des Indes néerlandaises et que ses deux petits enfants avaient été sauvés, elle pouvait à peine en croire ses yeux. Quelques heures après, les corps du mari de Mme van der Linde et de ses cinq enfants furent retrouvés.

J'épargnerai aux membres du Conseil la description de l'état dans lequel se trouvaient les cadavres, état qui ne laisse aucun doute sur la manière bestiale dont les victimes avaient été traitées, mais j'ai déjà déposé ces renseignements ainsi que d'autres au Secrétariat, de manière à permettre à tous les membres du Conseil de prendre connaissance des documents officiels décrivant ces événements horribles. Je suis convaincu qu'on leur accordera tout le poids qu'ils méritent; ils ne sont en effet qu'un exemple des conséquences auxquelles ont abouti les encouragements à la violence donnés par les autorités républicaines, encouragements qui continuent encore, comme je l'ai déjà dit. Mais ils montrent le contraste qui existe entre la réalité et la "bonne foi" et la "pureté" des intentions du Gouvernement républicain, bonne foi et pureté dont ce dernier a si souvent protesté.

Combien de temps cette situation va-t-elle se prolonger? Combien de temps faudra-t-il pour faire comprendre au monde que le Gouvernement républicain n'est pas, comme on l'a déclaré au sein de ce Conseil, un Gouvernement pacifique et responsable, qui lutte pour conquérir sa liberté et échapper à l'oppression coloniale, mais qu'il offre au contraire l'exemple typique d'une tyrannie exercée par un petit groupe d'hommes; ce groupe qui s'est imposé aux Indonésiens avec l'aide des Japonais, a pour caractéristique essentielle de perpétrer des actes de violence sur un peuple innocent, hors d'état de se défendre, ainsi que de faire sans cesse preuve de mauvaise foi en déguisant ses véritables intentions sous des paroles trompeuses et des promesses bien vite données qu'il ne tiendra jamais.

On a de nouveau formulé la proposition tendant à ce que nos troupes se replient sur leurs positions initiales. Cette proposition prévoit également que les troupes indonésiennes devront se retirer, mais il s'agit là, me semble-t-il, d'une logique bien singulière car, ce faisant, celles-ci ne se retireront pas, elles avanceront. J'ai déjà eu l'occasion d'expliquer les raisons pour lesquelles toute proposition semblable est, au sens littéral du mot, chargée de dynamite.

In 1 August¹ I warned the Security Council very earnestly against adopting any such proposals, adding that if our troops were withdrawn from the areas they have occupied, there would be, when the Republican bands returned, terrible acts of retaliation, to which a great number of people would fall victim. I declared that if any such proposals were adopted, my Government would have no responsibility for what would be sure to follow any withdrawal of our troops; and that warning still holds good today.

The Indonesian Republic has given ample notice of what would happen in case of the withdrawal of Netherlands troops. In a document which we found at Kawali, and which was dated 28 August, subsequently to the second request for a cease-fire², the people are warned not to co-operate with the Netherlands and are intimidated by such words as (I quote): "Look at the terrifying corpses of people who fell into our hands." Similarly, the Jogjakarta radio said on 9 August, at 9 p.m.: "Brothers in the occupied territories who helped the Dutch in some way or other, I want to remind you that victory will be ours . . . Some day those people will meet their punishment; that is, capital punishment."

Should we be foolish enough to withdraw our troops, residents of Chinese origin would be among the worst sufferers. I have here before me a memorandum which I shall be glad to present to the Secretariat for the Council's record and information. It is a memorandum compiled by the Federation of Chinese Associations in Batavia, and outlines "acts of violence and inhumanity perpetrated by Indonesian bands against Chinese in Java and Sumatra". It is an appalling story of extortion. I quote from the table of contents: "plundering, demolition of property, deprivation of freedom, kidnapping, raping and massacre". And in the summing-up on page 18, this report states: "In carrying out the scorched-earth policy, Chinese-owned houses and factories were preferred objectives". By no means the only ones, as the representative of the USSR seems to suggest, but preferred objectives. "This work was carried out by a destruction squad of the Indonesian army in line with the policy and orders issued by the army high command." I am still quoting the Chinese Association: "Looting was committed by the troops, as well as by bands of irresponsible Indonesians. Murder was largely committed by the troops. Because these outrages were by no means incidental but were a general phenomenon all over

Le 1er août, j'ai mis le Conseil de sécurité très sérieusement en garde contre l'adoption de toute proposition de ce genre¹, ajoutant que si nos troupes se retiraient des régions qu'elles avaient occupées, il y aurait, au retour des bandes républicaines, de terribles représailles qui frapperaient un grand nombre de personnes. J'ai déclaré que si on adoptait une proposition semblable, mon Gouvernement ne pourrait assumer la responsabilité des conséquences qu'entraînerait tout retrait de nos troupes; et cet avertissement demeure valable aujourd'hui.

La République indonésienne a indiqué avec assez de clarté ce qui se passerait si les troupes néerlandaises se retiraient. Un document trouvé à Wawali, qui porte la date du 28 août, et est donc postérieur au deuxième ordre de cesser le feu², avise la population de ne pas essayer de coopérer avec les Néerlandais et s'efforce de l'intimider par des paroles telles que celles-ci (je cite textuellement): "Regardez les cadavres horribles de ceux qui sont tombés entre nos mains". De même, la radio de Djokjakarta déclarait le 9 août à 21 heures: "Frères des territoires occupés qui avez aidé les Néerlandais d'une manière ou d'une autre, je tiens à vous rappeler qu'un jour nous remporterons la victoire . . . Un jour, ceux qui ont aidé les Néerlandais trouveront leur châtiment, c'est-à-dire la peine capitale."

Si nous avions l'imprudence de retirer nos troupes, les habitants d'origine chinoise en seraient les victimes les plus durement frappées. J'ai sous les yeux un memorandum que je remettrai volontiers au Secrétariat pour qu'il figure dans les dossiers du Conseil et serve à édifier ce dernier. Ce memorandum a été préparé par la Fédération des Associations chinoises de Batavia, et souligne les "actes de violence et de cruauté inhumaine perpétrés par les bandes indonésiennes entre les Chinois de Java et de Sumatra". C'est une histoire horrible d'exactions — je cite la table des matières: "pillage, destructions de biens, séquestrations, enlèvements, viols et massacres". Dans un résumé figurant à la page 18³ du rapport, on peut lire: "En recourant à la politique de la terre brûlée, les Indonésiens ont pris comme objectifs de prédilection les maisons et les fabriques qui appartenaient aux Chinois". Ce n'étaient pas les seuls objectifs, comme semble l'impliquer le représentant de l'URSS, mais les objectifs de prédilection. "Ces opérations ont été exécutées par un peloton de destruction de l'armée indonésienne conformément à la politique et aux ordres du haut commandement de l'armée". Je continue à citer le document de l'Association chinoise: "Les pillages ont été commis par les troupes ainsi que par des bandes

¹ See *Official Records of the Security Council*, Second Year, No. 68, 173rd meeting.

² *Ibid.*, No. 84, 195th meeting.

¹ Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Deuxième Année, No 68, 173ème séance.

² *Ibid.*, No 84, 195ème séance.

³ Il s'agit de la page 18 du texte anglais qui n'a pas été traduit en français.

Java and Sumatra, it is felt these acts must have been preconceived and pre-arranged."

On 27 September the *New York Times* contained an editorial discussing the question as to whether United States troops should be withdrawn from Korea. In that article the following passage is to be found, which is the exact counterpart of what I say with regard to Indonesia at this moment. The *Times* stated:

"Withdrawal of United States troops from Korea, under the present circumstances, would be a greater betrayal of the Korean people than would be any other action. The result would not be civil war. It merely would hand over the country to the North Korea Government and result in a bloody purge of any dissidents in South Korea, as dissidents already have been put aside in North Korea."

That is exactly what would happen in Indonesia if our troops were withdrawn from areas they now occupy. To put into effect any such suggestion in this case, resulting as it would in considerable and unnecessary loss of human lives, is the most cruel thing that anyone can ask the Council to do.

I spoke just now of the Republican broadcasts inciting people to violence. Those broadcasts continued even after the Council, on 26 August, issued its second appeal for a cessation of hostilities. I shall file with the Secretariat an anthology of such broadcasts, and I ask again whether it would not be useful for the Council to insist that this sort of double talk, on the part of people who say that they accept its request for a cease-fire, should at last come to an end.

The world has seen enough, these last few years, of atrocity pictures. Far be it for me to indulge in morbid sensationalism. At the same time I believe that the Council should have in its records a collection of photographs depicting atrocities committed by troops and bands of the Indonesian Republic, which collection I shall now present to the Secretariat.

I have come to the end of what I had to say in connexion with the remarks that have been made here today. It remains a strange and disturbing thing to see the Council, which twice refused to hear the democratic States of East Indonesia and Borneo¹, treating with great deference the autocratically ruled Republic of Indonesia, where never yet has there been a parliamentary election, every single member of the

indonésiennes irresponsables. Les assassinats ont été en grande partie l'œuvre des troupes. Comme ces actes de violence n'avaient nullement le caractère d'actes isolés, mais se produisirent d'une façon générale sur l'ensemble du territoire de Java et de Sumatra, on présume qu'ils ont été prémédités et organisés à l'avance."

Dans son numéro du 27 septembre, le *New York Times*, dans un article de fond, discutait la question de savoir si les troupes des Etats-Unis seraient retirées de Corée. Dans cet article, on trouve le passage suivant qui fait exactement pendant à ce que je suis en train de dire au sujet de l'Indonésie. Le *Times* déclare donc:

"Dans les circonstances actuelles, rien ne constituerait une plus grande trahison à l'égard du peuple coréen que le retrait des troupes des Etats-Unis de son territoire. Par là on ne causerait pas la guerre civile, on remettrait tout simplement le pays entre les mains du Gouvernement de la Corée du nord, et il s'ensuivrait, dans la Corée du sud, une épuration sanglante de tous les dissidents, comme tel a été le cas dans la Corée du nord."

C'est exactement ce qui se passerait en Indonésie si nous retirions nos troupes des territoires qu'elles occupent actuellement. On ne pourrait rien demander de plus cruel au Conseil que de donner suite à des propositions de cet ordre dans le cas présent, car leur application entraînerait certainement des pertes considérables et inutiles en vies humaines.

Je viens de vous parler des émissions radiophoniques républicaines incitant le peuple à la violence. Ces émissions ont continué après même que le Conseil eût, le 26 août, demandé pour la seconde fois aux parties de cesser les hostilités. Je vais déposer au Secrétariat un document contenant le texte de ces émissions, et je demande de nouveau s'il ne serait pas utile que le Conseil insiste pour que prenne fin cette attitude équivoque de la part de gens qui prétendent accepter son invitation à cesser le feu.

Au cours des dernières années, le monde a vu assez d'atrocités. Loin de moi l'idée de me complaire dans une évocation morbide de faits sensationnels, mais je crois que le Conseil devrait avoir dans ses archives une série de photographies montrant les atrocités commises par les troupes et les bandes armées de la République d'Indonésie; je vais donc remettre ces photographies au Secrétariat.

J'en arrive à la fin de la déclaration que je voulais faire sur les observations qui ont été formulées ici aujourd'hui. C'est un fait étrange et troublant que de voir le Conseil, qui a refusé par deux fois d'entendre les Etats démocratiques de l'Indonésie orientale et de Bornéo¹, traiter, avec une déférence profonde, le Gouvernement autocratique de la République d'Indonésie, où jamais encore il n'y a eu d'élections parlemen-

¹ See *Official Records of the Security Council*, Second Year, No. 76, 784th meeting, and *ibid.*, No. 82, 193rd meeting.

¹ Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Deuxième Année, No 76, 184ème séance et No 82, 193ème séance.

so-called Parliament having been designated by the President. What is more serious is that this Republic, by inciting its followers to violence, after having accepted the Council's cease-fire request, has caused far more bloodshed than was inevitable.

One word with regard to the draft resolution submitted by the representative of Australia. On our part we have no objection, I think, to such a resolution being adopted. I leave it to the Council to decide whether any such resolution is really necessary.

I thought that perhaps, by a simple ruling by the President, the Secretariat could be requested to provide the necessary clerical assistance; but, as I say, that is entirely a matter for the Council to decide.

The PRESIDENT: The hour is very late, and I should like to consult the Council as to what it thinks it best to do. I would remind the Council that we have an obligation not only to ourselves but to the interpreters and to the Secretariat as well.

I have already on my list the names of four speakers who asked to be heard, and there may be other members of the Council, who have not yet notified me, who will also want to submit their names. I am afraid, therefore, that it is quite impossible to expect that we shall arrive at any definite result at any reasonable hour this evening. I should like to know whether the Council would agree to adjourn this discussion to the next, earliest possible date.

Colonel HODGSON (Australia): I agree with the latter portion of the President's remarks, but I would suggest, for the consideration of the Council, the advisability of the procedure of taking a vote now, anticipating that there will be no objection to the Australian draft resolution in that it is in no way controversial or likely to give rise to any arguments. It is a matter of urgency, and the sooner the Secretary-General can convene the meeting of those three Committee members, the sooner they can start work.

If there is no objection, I suggest that the President might put the Australian draft resolution to the vote and postpone the discussion on substance and on the USSR draft resolution to the earliest possible moment, say tomorrow, 4 October, or Monday morning, 6 October.

The PRESIDENT: I shall agree to that suggestion on one condition, which is that there should be literally no discussion and that I may put the draft resolution to the vote immediately. If there is any objection or discussion, I propose to adjourn the Council.

As there is no objection to proceeding as proposed by the representative of Australia, I shall ask the Council to vote on the Australian draft

taires, chaque membre de ce soi-disant Parlement ayant été désigné par le Président. Ce qui est plus grave encore, c'est que cette République, en incitant ses partisans à la violence, après avoir accepté l'invitation du Conseil à cesser le feu, a provoqué bien plus d'effusions de sang qu'il n'était inévitable.

Je voudrais dire quelques mots au sujet du projet de résolution soumis par le représentant de l'Australie. Nous n'avons aucune objection, je pense, à voir cette résolution adoptée, et je laisse au Conseil le soin de décider si une résolution de ce genre est vraiment nécessaire.

Je croyais que peut-être par une simple décision du Président, le Secrétariat pourrait être invité à fournir le personnel nécessaire mais, je le répète, c'est au Conseil qu'il appartient entièrement de prendre une décision à ce sujet.

Le PRÉSIDENT (traduit de l'anglais): En raison de l'heure fort tardive, je voudrais demander l'avis du Conseil sur la meilleure procédure à suivre. Je voudrais lui rappeler que nous avons des obligations non seulement envers nous-mêmes, mais également envers les interprètes et le Secrétariat.

J'ai déjà sur ma liste quatre orateurs inscrits, et il est possible que d'autres membres me demandent également la parole. Je crains donc que nous ne puissions arriver ce soir, du moins à une heure raisonnable, à un résultat définitif. Je voudrais savoir si le Conseil accepterait de remettre la discussion à une date aussi rapprochée que possible.

Le colonel HODGSON (Australie) (traduit de l'anglais): J'approuve les toutes dernières observations du Président, mais je voudrais toutefois demander au Conseil s'il ne juge pas opportun de procéder à un vote maintenant; je présume en effet, que personne n'élève d'objection contre la résolution australienne, étant donné qu'elle ne peut, en aucune façon, prêter à controverse ou susciter de discussions. Il s'agit là d'une question urgente, et plus le Secrétaire général pourra réunir tôt cette Commission de trois membres, plus celle-ci pourra se mettre vite au travail.

Si personne n'a d'objection à présenter, je propose que le Président mette aux voix le projet de résolution de l'Australie et remette la discussion tant sur le fond de la question que sur le projet de résolution de l'URSS, à la date la plus rapprochée possible, par exemple à demain 4 octobre ou à lundi 6 octobre au matin.

Le PRÉSIDENT (traduit de l'anglais): J'accepte cette proposition à une condition, c'est qu'elle ne donne vraiment lieu à aucune discussion et que je puisse mettre le projet de résolution aux voix immédiatement. En cas d'objections ou de discussions, je me propose de lever la séance.

Comme personne ne présente d'objection à la procédure proposée par le représentant de l'Australie, je demanderai au Conseil de voter sur le

resolution. The text of that draft resolution, which is contained in document S/574, is as follows:

"The Security Council resolves:

"That the Secretary-General be requested to act as convenor of the Committee of Three and arrange for the organization of its work; and

"That the Committee of Three be requested to proceed to exercise its functions with the utmost dispatch."

A vote was taken by show of hands, and the resolution was adopted by 9 votes in favour, with 2 abstentions.

Votes for: Australia, Belgium, Brazil, China, Colombia, France, Syria, United Kingdom, United States of America.

Abstentions: Poland, Union of Soviet Socialist Republics.

The PRESIDENT: I propose now to adjourn the meeting. We shall meet again to consider this question on Tuesday, 7 October 1947, at 10.30 a.m.

The meeting rose at 7.30 p.m.

projet de résolution de l'Australie. Ce projet de résolution, qui figure au document S/574, est ainsi conçu:

"Le Conseil de sécurité décide:

"Le Secrétaire général sera invité à convoquer la Commission de trois membres et à préparer l'organisation de ses travaux; et

"La Commission de trois membres sera invitée à entreprendre ses travaux le plus rapidement possible."

Il est procédé au vote à main levée. Par 9 voix contre zéro, avec 2 abstentions, la proposition est adoptée.

Votent pour: Australie, Belgique, Brésil, Chine, Colombie, France, Syrie, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique.

S'abstiennent: Pologne, Union des Républiques socialistes soviétiques.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Je propose au Conseil de lever la séance. La prochaine séance sur la question indonésienne aura lieu le mardi 7 octobre 1947 à 10 h. 30.

La séance est levée à 19 h. 30.



21270